

## **Xujun titjun, xi catsihindu San Juan**

*Cumangutacun ta Jesús camá me Quihndi rë  
Xuta*

<sup>1</sup> Tihín cumachaya nuju ngujo cjuá tsëhë Jesucristu, me xi sua cjuahñu xatsë. Me vëhë xi ha tacun me hisca xi casahasen ngasunhndë. Canuhyin cjuá xi cachja me. Cahyin yëjë ni hatujin xi casahmi me. Hisca casatë ntsin me.

<sup>2</sup> Me xi sua cjuahñu jan ne, camatsejen me. Hane ngayin ne, cahyin me. Vëhë xi titihín cjuaquixi niji, xi titihín tijimachaya nuju ta me vëhë ne, tsajin nu tsajin nixtin xi cavetsihin cjuahñu rë me, hacuaha tsajin nu tsajin nixtin xi cuijnetaha cjuahñu rë me. Ha tacun me ngajan cojo Nahmi rë me ne, peru canduva me nguehe, cama tsejen me ngajñi niji.

<sup>3</sup> Vëhë xi titihín tijimachaya nuju cjuá xi canuhyin cojo xcusun xi cahyin, sehe ngajan xi cuma tangun cjuatacun nuju cojo Nina sacuatjin tjin tangun cjuatacun niji cojo Nina Nahmi naja cojo Jesucristu, Quihndi rë me.

<sup>4</sup> Vëhë xi cuitjin tinihindin nuju, cojo sa xi jemu ndaja cuma rë xahasen niji.

*Xi cuanguen nduju cojo Nina ne, má sacuaha  
casua hasen rë cjuatacun naja*

<sup>5</sup> Cjuá xi cachja Jesucristu cojo niji ne, cuitjin fi: Nina ne, hatuxa tjemu ndaja me. Tsajin camahani

cjuatsehen hiscan tacun me. Hane ha cjua vëhë ni xi tinújin cojo nuju.

<sup>6</sup> Sa xi cuinújan xi tjin tangun cjuatacun naja cojo Nina hya xi tinihña cjuatsehen ne, tu vindachan ni ta, cjuatsehen xi tinihña ne, chuyiin rë Nina tsëhë.

<sup>7</sup> Peru sa xi nechan ngajñi rë cjuandaja, sacuatjin rë Nina xi hatuxa tacun me ngajñi rë cjuandaja ne, cuatjin xi cuma tangun cjuatacun naja. Hacuaha cuatjin xi cjuengui xahasen naja tsëhë yëjë ni jyë naja, ngatsë rë xi cahme Jesús, Quihndi rë Nina.

*Sa xi cuijacun cojo Nina ne, cumanchataha jyë naja*

<sup>8</sup> Sa xi cuinújan xi tsajin jyë naja ne, tu cuindachan suvaan ni rë yojo naja ta, quixiin xi nújan.

<sup>9</sup> Peru sa xi cuijacun jyë naja cojo Nina ne, tsinchataha naja me, hacuaha cuaxëxin me yëjë ni cjuatsehen xi hinchaxahasen naja. Cuatjin sahmi me ta tjercu ndaja me. Yëjë ni cjua xi chja me ne, hatuxa sahmi chihin me.

<sup>10</sup> Sa xi cuinújan xi hisca ngu cjuatsehen cjëë camahani nihña ne, tangun vëhë cojo xi cuinújan xi Nina ne, jemu ndacha me xi chja me xi tjin jyë naja, hacuaha cuatjin cumatsejen xi cjua rë Nina ne, cavisiin camahani ngajñi rë cjuatacun naja.

## 2

*Cristu, me xi chjatje ngatsë naja*

<sup>1</sup> Titsihindu nuju yëjë ni cjua vihi tsan ta, tsëhë xi cjua vihi ne, cuicuya nuju xi hacuiin nihñu cjuatsehen. Peru sa xi tjin yo yaan xi nihña ngu

cjuatsehen ne, hacuaha tjin naja ngu me xi cuich-jatje ngatsë naja xcun Nahmi naja. Me vëhë ne, hacui Jesucristu, me xi hatuxa tyjahi.

<sup>2</sup> Hacuaha me vëhë ne, cavechjitje me tsëhë yëjë ni jyë naja. Peru hacuiin tu suvá ni jyë naja ta hacuaha cojo jyë rë yëjë sa xuta.

<sup>3</sup> Sa xi nihña jain hacutjin xi vitexa Nina ne, ngajan matsejen xi cjuaquixi xi xuta rë me ngayaan.

<sup>4</sup> Peru sa xi cuinújan xi hatuxa xuta rë Nina ngayaan hya xi mijí nihña hacutjin vitexa me ne, tjercu ndacha yaan ta quixiin xi nújan.

<sup>5</sup> Peru hya xi nihña jain hacutjin xi vitexa me ne, hya matsejen xi nihmutacun jain me. Sa cuatjin ne, hyan ta tjin tangun cjuatacun naja cojo me.

<sup>6</sup> Sa xi cuinújan xi tjin tangun cjuatacun naja cojo me ne, meje rë xi nechan ngajñi rë cjuandaja sacuatjin cavejña Jesucristu.

### *Cjuatacun xatsë*

<sup>7</sup> Cjua xi titsihindu nuju vihi tsan ne, hacuiin ngu cjuatacun xatsë xi sehe tivitéxa nuju xi nihmutacun xingueen ta, ha hacui ni cjuatacun xi cavitéxa nuju hya xi tjun tjun camacjain nuju.

<sup>8</sup> Peru cjuatacun xi titsihindu nuju vihi ne, cuma cuinújan xi sacuaha ngu cjuatacun xatsë ta, hiscan xi ha cavechu cjuatacun jan ne, tivetsihin tisahmi xuta cjuandaja. Hane vëhë sahmi xi tivetsihin tifë cjuatsehen xi tjercu tjin ngasunhdë. Jesucristu ne, casahmi jain me yëjë ni hacutjin xi vitexa cjuatacun xatsë vihi, hacuaha ngayujun ni ne, tinihña hacutjin vitexa cjuatacun xatsë jan.

<sup>9</sup> Sa xi cuinújan xi nechan ngajñi rë cjuandaja, hya xi choho hyan xingueen ne, quixiin xi nújan ta nechancuaan ngajñi rë cjuatsehen.

<sup>10</sup> Peru sa xi hmutacun xingueen ne, cuatjin matsejen xi nechan ngajñi rë cjuandaja. Hane tsajin mé nihña xi sahmi xi cuixuya xingueen ngajñi rë cjuatsehen jan.

<sup>11</sup> Peru sa xi choho hyan xingueen ne, nechan ngajñi rë cjuatsehen, hacuaha sacuiyiin naja hacutjin ndatjin nihña ta tsëhë xi cjuatsehen xi tinihña ne, sahmi jñu tsajan.

<sup>12</sup> Ngayujun ni tsan ne, tsihindu nuju ta, jyë nuju ne, ha camanchataha ngatsë rë Jesucristu.

<sup>13</sup> Ngayujun ni xi xuta changá yun ne, tsihindu nuju ta, tsëhë xi ha hyun me xi ha tacun hisca xi casahasen ngasunhndë. Hane ngayujun ni xi cjëë cuma changá yun ne, hacuaha tsihindu nuju ta ha cacaa nuju cojo xitsehen má titjun.

<sup>14</sup> Ngayujun ni tsan ne, tsihindu nuju ta ha hyun Nina Nahmi naja. Ngayujun ni xi xuta changá yun ne, tsihindu nuju ta ha hyun me xi ha tacun hisca xi casahasen ngasunhndë. Hane ngayujun ni xi hacuiin changá yun ne, hacuaha tsihindu nuju ta nechun nguñajatacún xi macjain nuju cjua rë Nina, cjua xi quichuhun cahntsua xahasen nuju, hacuaha cacaa nuju cojo xitsehen ma titjun.

<sup>15</sup> Mijí rë xi chuya naja cjuatacun xi tjin ngasunhndë ta, sa xi chuya naja ne, cumaji nihmutacun Nina Nahmi naja.

<sup>16</sup> Cuatjin ta, tsëhë xi yëjë ni cjuatacun xi tjin ngasunhndë vihi, sacuaha cjuatacun tsehen xi ningatahantacun, sacuaha cjuatacun xi tjercu

meje naja yějē ni xcusun xi chutsejen, sacuaaha cjuatacun xi tjercu nihña yehe yojo naja ne, yějē ni cjuatacun xi cuacun vėhė ne, hacuiin nduva tsėhė Nina Nahmi naja ta nduva tsėhė suvá ngasunhndė vihi.

<sup>17</sup> Hane xcusun rė ngasunhndė vihi ne, cojo yějē ni cjuatacun xi tjercu chuya rė xuta ne, cjuėya. Peru xuta xi sahmi jain me hacutjin meje rė Nina ne, me vėhė ne, tsajin nu tsajin nixtin cjuėya me.

### *Cjuaquixi cojo cjuandesu*

<sup>18</sup> Ngayujun ni tsan ne, ha tijima tiña nixtin xi cjuė ngasunhndė. Ha canuhyun ta cuinduva xu ngu cha xi sahmi condra tsėhė Cristu. Peru quihndė ne, tjemu cjın xuta xi ha tijimatsejen xi condra tsėhė Cristu me. Hane vėhė xi ha hyin ta cama tiña nixtin xi cjuė ngasunhndė.

<sup>19</sup> Xuta xi cuacun jan ne, cavetjuxin me tsajan. Peru hatuxa hacuiin ladu naja me ta, sa xi quixi xi ladu naja me ne, caviyuju me ngajñi naja. Peru cavetjuxin me tsajan, cojo sa xi cuma tsejen ta hacuiin ladu naja me.

<sup>20</sup> Ngayujun ni ne, casua nuju Jesucristu Hasen xi tsėhė Nina. Vėhė xi vijnercun cjuə xi cjuaquixi.

<sup>21</sup> Hacuiin tsingátahacacun xi vijniircun cjuə xi cjuaquixi ta ha hvė xi vijnercun. Hacuaha hyun ta cjuandacha ne, hatuxa sacuiin naja ngajñi rė cjuə xi cjuaquixi. Vėhė xi cuitjin tsihindu nuju cjuə vihi.

<sup>22</sup> Tjin xuta xi chja xi Jesús ne, hacuiin Cristu me, hacuiin me xi cavaxijin Nina xi cuaxėtje naja. Hane xuta xi cuatjin chja me ne, hatuxa tjemu ndacha me. Hacuaha xuta xi tsitjungui me Nahmi

naja xi tacun ngahnga cojo Quihndi rë ne, me vëhë xi sahmi condra tsëhë Cristu.

<sup>23</sup> Yëjë ni xuta xi tsitjungui Quihndi rë Nina jan ne, tsajin tjin tangun cjuatacun rë me cojo Nahmi rë Quihndi jan. Peru xuta xi macjain rë Quihndi jan ne, hacuaha tjin tangun cjuatacun rë me cojo Nahmi jan.

<sup>24</sup> Ninguitsjun yëjë ni cju a xi canuhyun hisca nixtin hya xi tjun tjun camacjain nuju. Sa xi quichuhun cju a jan cahntsua xahasen nuju ne, hacuatjin tjin tangun cjuatacun nuju cojo Quihndi cojo Nahmi rë.

<sup>25</sup> Hacuaha cachja Cristu xi sua naja me ngu cjuahñu xatsë.

<sup>26</sup> Cuitjin tsihindu nuju ta, tsëhë xi tjin xuta xi meje cuindacha nuju me.

<sup>27</sup> Peru ngayun ne, Hasen xi tsëhë Nina xi casua Cristu ngayun ne, quichuhun cahntsua xahasen nuju. Vëhë xi hacuiin sahmi ngujoyë xi cuinduva xuta cuicuya nuju me ta, tsëhë xi Hasen xi casua me jan ne, tivicuya nuju yëjë ni cju a. Hane cju a xi tivicuya nuju ne, hatuxa cjuaquixi, hacuiin cjuandacha. Quihndë ne, cuatjin tangunndujun cojo xi ha macjain nuju Jesucristu, sacuatjin xi ha cavicuya nuju Hasen xi tsëhë Nina jan.

<sup>28</sup> Quihndë tsan ne, cúa cuichjá cojo nuju ta tangun nduju cojo xi ha macjain nuju Jesucristu, sehe ngajan xi nixtin xi cuinduva nga me ne, ngayaan ne, hacuiin rcun cuma, hacuaha hacuiin tsisava naja me.

<sup>29</sup> Ha hyan ta Cristu ne, hatuxa tyjahi me. Vëhë xi cumangutacun ta yëjë ni xuta ndaja xuta tyjahi ne, me vëhë xi ha camá me quihndi rë Nina.

### 3

*Me xi tsin ngatsë rë Hasen rë Nina ne, sacurë me cjuahñu xatsë*

<sup>1</sup> Tjercu tsihmucacun naja Nina Nahmi naja. Hisca chja me xi quihndi rë me ngayaan. Peru hacuiin tu suvá chja ni me ta cjuaquixi jain xi quihndi rë me ngayaan. Peru xuta tsehen ne, hvíin me xi quihndi rë Nina ngayaan ta, tsëhë xi hacuiin xuta rë Nina me.

<sup>2</sup> Ngayaan tsan ne, quihndë ne, quihndi rë Nina ngayaan. Peru cjëë cumachaya naja mé xcusun xuta cuma ngayaan xi cuma ngascan. Peru ha hyan ta, hya xi cuinduva Cristu ne, cuma ngayaan sacuaha me vëhë ta, tsëhë xi hya ne, chan jain me hacutjin xi jyihi me.

<sup>3</sup> Yëjë ni xuta xi tivetahacacun me Cristu ne, sahmi tyjahi suvá me xhasen rë me, sacuatjin tyjahi xhasen rë Cristu.

<sup>4</sup> Peru yëjë ni xuta xi hinchajñi ngajñi rë cjuatsehen ne, hatuxa hndiin me tsëhë cjua xi cavitexa Nina. Ta xi hacuiin nuhyaan tsëhë cjua xi cavitexa Nina ne, vëhë xi hmí cjuatsehen.

<sup>5</sup> Peru ha hyun ta Cristu ne, canduva me nguehe ngasunhndë, xi cjuahaxin me yëjë ni jyë naja. Hane me vëhë ne, hatuxa tsajin camahani jyë rë me.

<sup>6</sup> Vëhë xi yëjë ni xuta xi cjui nduju me cojo xi macjain rë me Jesucristu ne, ha quihndë tsajin hinchajñi me ngajñi rë cjuatsehen. Peru yëjë ni xuta xi hinchajñi cuaha me ngajñi rë cjuatsehen ne, me vëhë xi hatuxa cavijniircu me hacutjin cjuatacun rë Jesucristu, hacuaha hacuiin xuta rë Jesucristu me.

<sup>7</sup> Ngayujun ni tsan ne, nechun cuidadu xi tsajin yo cuindacha nuju. Xuta xi hatuxa hinchajñi me ngajñi rë cjuandaja ne, me vëhë xi tyjahi xahasen rë me, sacuatjin tyjahi xahasen rë Cristu.

<sup>8</sup> Peru xuta xi hatuxa hinchajñi me ngajñi rë cjuatsehen ne, tsëhë xitsehen matitjun me ta, tsëhë xi xitsehen matitjun jan ne, hatuxa hisca ntsacu cavetsihin ne, sahmi cjuatsehen. Vëhë xi canduva Quihndi rë Nina ta, tsëhë xi meje tsicjëya me yëjë ni cjuatsehen xi sahmi xitsehen matitjun jan.

<sup>9</sup> Xuta xi camá me quihndi rë Nina ne, tsajin hinchajñi me ngajñi rë cjuatsehen ta, tsëhë xi yaha me cjuatacun rë Nina. Hatuxa cumaji xinchajñi me ngajñi rë cjuatsehen ta, tsëhë xi quihndi rë Nina me.

<sup>10</sup> Suvá tsejen yo xi quihndi rë Nina, hacuaha suvá tsejen yo xi quihndi rë xitsehen. Ta tu yo ni xi tsajin hinchajñi ngajñi rë cjuandaja, tu yo ni xi tsihmaaicacun xicjin ne, hacuiin quihndi rë Nina.

### *Nihmu tacun xinguen xingu xingu yaan*

<sup>11</sup> Cjua rë Nina xi canuhyun hisca ntsacu cavetsihin ne, cuitjin chja: meje rë xi nihmutacun xingueen.

<sup>12</sup> Mijí rë xi nihña sacuatjin casahmi cha Caín ta cha vëhë ne, quihndi rë xitsehen cha, hacuaha catsiquehen cha hntsë cha. Peru ¿há hyun mé ngatsë rë xi cuatjin catsiquehen cha hntsë cha ni? Catsiquehen cha hntsë cha ngatsë rë cjuaxin ta, tsëhë xi yëjë ni xi casahmi cha ne, hatuxa suvá cjuatsehen, hane xi casahmi hntsë cha ne, hatuxa suvá cjuandaja.



13 Vêhë xi hacuiin cjuercun nuju tsan, hya xi choho scuëë nuju xuta tsehen.

14 Ngayaan ne, nihmutacun xingueen. Hane cuatjin matsejen xi ha cavetjunxen tsêhë ngajñi rë cjuatsehen, caviseen ndiya rë cjuandaja. Peru yo xi tsihmaaicacun xicjin ne, hinchu cuaha ngajñi rë cjuatsehen.

15 Yëjë ni xuta xi choho vëë xicjin ne, tangun me cojo xuta xi tsiquehen xicjin. Hane ha hyun ta, yëjë ni xuta xi tsiquehen xicjin ne, tsajin rë me cjuahñu xatsë.

16 Cristu ne, ngatsë rë xi tsihmucacun naja me ne, joho ni rë me xi catsiquehen xuta me. Cuatjin camatsejen xi hmí cjuahmutacun. Hane hacuatjin ngayaan ne, meje rë xi ningatehen xi tsiquehen naja xuta, sa xi cuatjin mameje rë, ngatsë rë xi nihmutacun xingueen.

17 Ngayaan xi tjin chinë tjin hyun ne, sa xi tsajin naja cjuayumatacun hya xi ma chaya naja xi tjin ngu xingueen xi tsajin mé sinë me tsajin mé cuihi me ne, cuatjin matsejen ta tsajin camahani cjuahmutacun rë Nina cahntsua xahasen naja.

18 Mijí rë xi tu cuinújan ni xi nihmutacun xingueen tsan ta meje rë xi nihña cjuandaja, cojo sa xi cumatsejen xi tjin jain naja cjuahmutacun cojo xingueen.

19 Sa xi cuatjin nihña ne, vëhë matsejen xi tsêhë Nina xi cjuaquixi jain ngayaan, hacuaha vëhë xi cumangutacun tu ya ni ni hya xi chjahyan rë me cjuandaja rë me.

20 Hane ha ndasa xahasen naja cuinchajyë naja xcun Nina xi choho nihña ne, peru mijí rë xi cumacjintacun ta, tsêhë xi Nina ne, hitsë sa jyë me

cojo cjuatacun rë me xi cumá rë xahasen naja ta, tsëhë xi me vëhë ne, vëë me yëjë ni cjuatacun.

<sup>21</sup> Ngajan xi sa xi tsajin mé cuinchajyë naja xahasen naja ne, hacuiin cumacjintacun hya xi chjahyan rë me cjuandaja rë me.

<sup>22</sup> Hane me vehe ne, sua naja me yëjë ni xi chjahyan rë me ta, tsëhë xi tinihña yëjë ni hacutjin xi cavitexa me, hacuaha tsëhë xi yëjë ni xi chuya rë me ne, cuatjin tinihña.

<sup>23</sup> Cjua xi cavitexa naja Nina ne, cuitjin chja: meje rë me xi catamacjain naja Jesucristu, Quihndi rë me, hacuaha meje rë me xi nihmutacun xingueen. Cuatjin cavitexa me.

<sup>24</sup> Hane yëjë ni xuta xi vihndë cjua xi cavitexa Nina ne, tjin tangun cjuatacun rë me cojo Nina, hacuaha Nina ne, jiya cahntsua xahasen rë me. Ngayaan ne, hyan xi jiya Nina cahntsua xahasen naja ta, tsëhë xi casua naja me Hasen rë me.

## 4

### *Chuva rë profeta ndacha*

<sup>1</sup> Ngayujun ni tsan ne, mijí rë xi ngutjen cumacjain nuju tsëhë yëjë ni cjuatacun xi cuichja xuta cojo nuju ta titjun chjuhunchuvun cjuatacun jan, ¿há ma tangun cojo cjuatacun rë Nina? Cuatjin meje rë ta, tsëhë xi ngasunhndë ne, tjemu cjín xuta xi tivindacha me. Chja suvá me ta cjuatacun xi vicuya me ne, cjuatacun rë Nina, peru quixiin vë.

<sup>2</sup> Peru sa xi ngu xuta cuichja quixi me ta Jesucristu ne, camá me ngu xuta ngasunhndë vihi ne, cumangutacún ta, ngajan matsejen xi me vëhë ne, chja jain me cjuatacun rë Nina.

<sup>3</sup> Peru xuta xi hacuiin cuatjin chja quixi tsëhë Jesús ne, hatuxa tsajin camahani rë me cjuatacun rë Nina ta tjin rë me cjuatacun tsëhë xuta xi sahmi condra tsëhë Cristu. Ha canuhyun ta hatuxa cuechu nixtin xi cjuehe ngu cjuatacun xi sahmi condra tsëhë Cristu, peru cuichjá cojo nuju ta cjuatacun vëhë ne, ha hisca hinchajñi ngajñi naja nguehe ngasunhdë.

<sup>4</sup> Ngayujun ni tsan ne, tjin tangun cjuatacun nuju cojo Nina. Vëhë xi cacaa nuju xi camacjaain nuju tsëhë xuta ndacha xi cuacun jan. Camá cacaa nuju cuatjin ta, tsëhë xi Nina xi jiya xahasen nuju ne, hitsë sa jyë me xi cuma rë xitsehen matitjun xi jiya xahasen rë xuta xi macjaain rë Jesucristu.

<sup>5</sup> Xuta ndacha xi cuacun jan ne, hatuxa tjin rë me cjuatacun rë xuta xi macjaain rë Jesucristu. Vëhë xi cjuatacun xi vicuya me ne, cjuatacun rë xuta xi macjaain rë Jesucristu, hacuaha yëjë ni xuta xi macjaain rë Jesucristu ne, vetaharcu me cjuajan.

<sup>6</sup> Peru ngayaan ne, tjin tangun cjuatacun naja cojo Nina. Yëjë ni xuta xi hacuaha tjin tangun cjuatacun rë me cojo Nina ne, vetaharcu me cjuajan xi vicuyan. Peru yëjë ni xuta xi tsajin tjin tangun cjuatacun rë me cojo Nina ne, vetaharcuaain me cjuajan xi vicuyan. Cuatjin xi ma sacuse naja yo xi chja cjuaquixi ne, o yo xi vindacha.

*Xuta xi tsëhë Nina ne, hacuaha tjin rë me cjuahmutacun xi nduva tsëhë Nina*

<sup>7</sup> Meje rë xi nihmutacun xingueen tsan ta, yëjë ni cjuahmutacun ne, hatuxa nduva tsëhë Nina.

Yëjë ni xuta xi tjin rë me cjuahmutacun ne, quihndi rë Nina me, hacuaha amigu rë Nina me.

<sup>8</sup> Peru me xi hacuiin tsihmucacun xicjin ne, hacuiin amigu rë Nina me ta, Nina ne, hatuxa tjin rë me cjuahmutacun.

<sup>9</sup> Nina ne, ngu tutu ni Quihndi xi tjin rë me. Hane ngayaan ne, hyan ta Nina ne, tjin rë me cjuahmutacun cojo naja, tsëhë xi catsingatju me Quihndi rë me nguehe ngasunhdë. Cuatjin catsingatju me Quihndi rë me, cojo sa xi sacú naja cjuahñu xatsë ngatsë rë Quihndi jan.

<sup>10</sup> Ngayaan ne, nihmutacun Nina. Peru Nina ne, hitsë sa tsihmucacun naja me. Vëhë xi hisca catsingatju me Quihndi rë me xi cuechjitje ngatsë rë yëjë ni jyë naja.

<sup>11</sup> Hane tsëhë xi cuatjin catsihmucacun naja Nina tsan ne, vëhë xi hacuaha meje rë xi nihmutacun xingueen.

<sup>12</sup> Nina ne, hatuxa tsajin yo xi cavëë rë me. Peru sa xi nihmutacun xingueen ne, Nina ne, jiya me cahntsua xahasen naja, hane cuatjin matsejen xi tjin jain naja sacuaha cjuahmutacun xi tjin rë Nina.

<sup>13</sup> Ngayaan ne, hyan ta tjin tangun cjuatacun naja cojo Nina hacuaha hyan ta jiya me cahntsua xahasen naja, tsëhë xi casua naja me Hasen rë me.

<sup>14</sup> Hane ngayin ne, cahyin jain cojo tuxcuin Quihndi rë Nina. Vëhë xi tinújin cojo cjuaquixi ta Nina Nahmi naja ne, catsingatju me Quihndi rë me, xi cuaxëtje rë xuta ngasunhdë.

<sup>15</sup> Tu yo ni xi chja cjuaquixi xi Jesús ne, Quihndi rë Nina jain me ne, me vëhë ne, jiya Nina cahntsua

xahasen rë, hacuaha tjin tangun cjuatacun rë cojo Nina.

<sup>16</sup> Ngayaan ne, macjain naja hacuaha ha hyan ta Nina ne, hmucacun jain me ngayaan. Nina ne, hatuxa tjin rë me cjuahmutacun. Hane xuta xi tjin rë cjuahmutacun ne, tjin tangun cjuatacun rë me cojo Nina, hacuaha Nina ne, jiya cahntsua xahasen rë me.

<sup>17</sup> Hane hya xi cumachihin cjuahmutacun xi tjin naja ne, ngajan xi hacuiin rcun cuma, hya xi cuechutaha nixtin xi tsichuva naja Nina. Cuatjin ta, tsëhë xi nguehe ngasunhndë ne, hacuaha qui-hndi rë Nina ngayaan sacuatjin rë Jesucristu, xi Quihndi rë Nina me.

<sup>18</sup> Hiscan xi tjin cjuahmutacun ne, tsajin mé chircun hinchajñi ta hya xi ha tjin chihin cjuahmutacun xi tjin naja ne, hisca hitsë ne, tsajin rcun cuma. Sa xi ningatahantacun xi Nina sahmi naja me castigu ne, vëhë xi rcun cuma. Peru sa xi cuatjin rcun cuma ne, ngajan matsejen xi tsajin tjin chihin cjuahmutacun xi tjin naja.

<sup>19</sup> Ngayaan ne, tjin naja cjuahmutacun ta, tsëhë xi Nina ne, tjun me catsihmucacun naja me.

<sup>20</sup> Peru sa xi nújan xi nihmutacun Nina, hane choho hyan xingueen ne, tu vindachan ni xi nújan. Cuatjin ta, tsëhë xi sa xi hacuiin nihmutacun xingueen xi tsejen naja cojo tuxcun ne, hacuaha cumaji nihmutacun Nina xi cjëë camahani chaan me.

<sup>21</sup> Nina ne, cavitexa naja me cjua vihi: yo xi tjin rë cjuahmutacun cojo Nina ne, hacuaha meje rë xi tjin rë cjuahmutacun cojo xicjin.

## 5

*Me xi má hya xi macjain naja Jesucristu*

<sup>1</sup> Jesús ne, hacui me xi Cristu, me xi cavaxijin Nina xi cuaxëtje naja. Hane ngayejen ni xi cuatjin macjain naja tsëhë cjuva vëhë ne, quihndi rë Nina ngayaan. Yëjë ni xuta xi tsihmucacun me xi má xutacha rë ngu quihndi ne, hacuaha cojo quihndi jan tsihmucacun me.

<sup>2</sup> Sa xi nihmutacun jain Nina hacuaha nihña sacuatjin xi cavitexa me ne, ngajan matsejen xi tjin naja cjuahmutacun cojo yëjë ni xuta xi quihndi rë Nina me.

<sup>3</sup> Hacuaha sa xi chjahanrcun jain yëjë ni cjuva xi cavitexa Nina ne, ngajan matsejen xi nihmutacun jain me. Hane yëjë ni cjuva xi cavitexa me ne, hacuiin jercu chja xi nihña ta,

<sup>4</sup> tsëhë xi yëjë ni xuta xi quihndi rë Nina ne, scaa rë me cojo yëjë ni cjuatsehen xi tjin nguehe ngasunhndë. Cuatjin caa naja cojo cjuatsehen jan ta, tsëhë xi macjain naja Jesucristu.

<sup>5</sup> Hane suvá ni xuta xi macjain rë tsëhë Jesús xi Quihndi rë Nina jain me ne, me vëhë xi caa rë me cojo yëjë ni cjuatsehen xi tjin ngasunhndë.

*Hasen rë Nina ne, tsinguixi xi Jesús ne, hacui Quihndi rë Nina me*

<sup>6</sup> Hya xi canduva Jesucristu ne, camatsejen xi Quihndi rë Nina me nixtin xi cojo nandá caxtenda me cojo nixtin xi cavixu jni rë me hya xi cahme me. Peru hacuiin suvá ni nixtin xi caxtenda ni me ta cojo nixtin xi cahme me ne, hya camatsejen xi Quihndi rë Nina me. Hasen xi tsëhë Nina ne,

cuatjin tisua naja cjuaquixi ta, tsëhë xi Hasen jan ne, hatuxa cjuaquixi xi chja.

<sup>7</sup> Siu jyan xcusun xi tisua machaya naja ta Jesús ne, Quihndi rë Nina jain me.

<sup>8</sup> Ngu ne, cuatjin chja quixi Hasen xi tsëhë Nina. Ma jo ne, cuatjin camatsejen hya xi caxtenda Jesús. Ma jyan ne, hacuaha cuatjin cama tsejen hya xi cahme me. Hane catsijyan xcusun xi cuacun jan ne, tjin rë ngu ni cjuatacun.

<sup>9</sup> Ngayaan ne, macjain naja tsëhë cjua xi chja xuta cojo naja. Peru hitsë sa vengui chjí rë cjua xi chja Nina. Hane Nina ne, casua me camachaya naja yo xi Quihndi rë me.

<sup>10</sup> Xuta xi macjain rë me tsëhë Quihndi rë Nina ne, hatuxa vëë me cojo cjuatacun rë me ta quixi jain cjua xi cachja Nina. Xuta xi macjaain rë me tsëhë cjua xi cachja Nina ne, sacuaha xi cuichja me xi Nina ne, jemu ndacha me. Cuatjin chja me tsëhë Nina ta, tsëhë xi macjaain rë me tsëhë cjua xi cachja quixi Nina, yo xi Quihndi rë me.

<sup>11</sup> Hane Nina ne, cachja cjuahñu xatsë jan ngatsë rë Quihndi rë me.

<sup>12</sup> Xuta xi tjin tangun cjuatacun rë me cojo Quihndi jan ne, tjin rë me cjuahñu xatsë vëhë. Peru xuta xi tsajin tjin tangun cjuatacun rë me cojo Quihndi rë Nina jan ne, hacuaha tsajin rë me cjuahñu xatsë jan.

### *Conseju xi sua Juan xi cajnetaha*

<sup>13</sup> Vëhë xi cuitjin titsihindu nuju ngayujun ni xi macjain nuju tsëhë Quihndi rë Nina. Titsihindu nuju yëjë ni cjua vihi, cojo sa xi cumangutacun ta

quixi xi tjin jain nuju ngu cjuahñu xatsë xi tsajin nu tsajin nixtin xi cjuë.

<sup>14</sup> Ngayaan ne, mangutacun jain cojo Nina ta, tsëhë xi ha hyan ta sa xi tjin tangun cjuatacun naja cojo rë me hora xi tichjahyan rë me ne, cuihndë me xi cuinújan.

<sup>15</sup> Hane tsëhë xi hyan ta vihndë me yëjë ni cjua xi nújan cojo rë me ne, vëhë xi hacuaha hyan ta sacú naja xi cachjahyan rë me.

<sup>16</sup> Yo ngayaan xi chutsejen xi tivixuya ngu xingueen ngajñi rë ngu cjuatsehen xi cuma cumanchataha ne, meje rë xi cuinújanyumatahan tsëhë me, hane cuatjin sacú rë me cjuahñu xatsë. Peru tjin cjuatsehen xi cumaji cumanchataha. Hane hacuiin tichjá cojo nuju xi cuinújunyumuntuhun tsëhë xuta xi tjin rë me jyë vëhë.

<sup>17</sup> Yëjë ni cjuatsehen ne, Nina ne, chja me ta hatuxa jyë hmí rë. Peru tjin cjuatsehen xi cuma cumanchataha.

<sup>18</sup> Ngayaan ne, hyan ta yëjë ni xuta xi cjuaquixi xi quihndi rë Nina me ne, hatuxa tsajin hinchajñi me ngajñi rë cjuatsehen. Cuatjin ta, tsëhë xi Quihndi rë Nina ne, sahmi rë me cuidadu, hane xitsehen matitjun ne, cumaji mé sahmi cojo rë me.

<sup>19</sup> Ngayaan ne, ha hyan ta tsëhë Nina ngayaan. Hane yëjë sa xuta xi yahnga ne, tsëhë xitsehen má titjun me.

<sup>20</sup> Ngayaan ne, hacuaha hyan ta ha canduva Quihndi rë Nina. Hacuaha casua naja me cjuatacun, cojo sa xi cuijnercun yo xi Nina xi hatuxa cjuaquixi. Tjin tangun cjuatacun naja cojo me xi hatuxa cjuaquixi ta, tsëhë xi tjin tangun cjuatacun



naja cojo Jesucristu, Quihndi rë me. Me vëhë xi Nina xi hatuxa cjuaquixi, hacuaha me vëhë xi sua naja cjuahñu xatsë xi tsajin nu tsajin nixtin xi cjuë.

<sup>21</sup> Ngayujun ni tsan ne, mijí camahani rë xi chjuhuncun nina xi hacuiin cjuaquixi.

**Compromisu xi majo xi casahmi nina cojo  
xuta (El Nuevo Testamento en el mazateco de  
Chiquihuitlán de Juárez ... y en español)  
New Testament in Mazatec, Chiquihuitlán  
(MX:maq:Mazatec, Chiquihuitlán)**

copyright © 1991 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, Chiquihuitlán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, Chiquihuitlán [maq], Mexico

**Copyright Information**

© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mazatec, Chiquihuitlán

**© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

3ee7eab4-2659-54e8-8e90-b0a016392daf